

**HORIZON**<sup>®</sup>  
H O B B Y

**Eflite**<sup>®</sup>  
ADVANCING ELECTRIC FLIGHT

# UMX<sup>™</sup> PT-17



*Instruction Manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation  
Manuale di Istruzioni*

**AS3X**<sup>®</sup>

**Bind-N-Fly**<sup>®</sup>

## AVVISO

Istruzioni, garanzie e tutti gli altri documenti accessori sono soggetti a modifiche a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per avere la documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito Web [www.horizonhobby.com](http://www.horizonhobby.com) e fare clic sulla scheda "support" per questo prodotto.

### Significato di termini specialistici:

I seguenti termini vengono utilizzati in tutta la documentazione relativa al prodotto per indicare il livello di eventuali danni collegati al suo utilizzo:

**AVVISO:** procedure che, se non debitamente seguite, espongono a rischio di danni ai beni e a una possibilità minima o nulla di lesioni.

**ATTENZIONE:** procedure che, se non debitamente seguite, espongono a rischio di danni fisici a oggetti E gravi lesioni a persone.

**AVVERTENZA:** procedure che, in caso di mancata osservanza, possono provocare danni materiali, danni collaterali e lesioni gravi o portare con forte probabilità a lesioni superficiali.



**AVVERTENZA:** Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e prendere familiarità con le caratteristiche del prodotto, prima di farlo funzionare. Un utilizzo scorretto del prodotto può causare danni al prodotto stesso, alle persone o alle cose, causando gravi lesioni. Questo è un prodotto sofisticato per hobby. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede qualche conoscenza di base di meccanica. L'utilizzo improprio o irresponsabile del modello potrebbe causare lesioni, danni al prodotto stesso o nei confronti di terzi. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non usare componenti non compatibili o alterare il prodotto in nessuna maniera al di fuori delle istruzioni fornite da Horizon Hobby LLC. Questo manuale contiene istruzioni relative a sicurezza, utilizzo e manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di montare, mettere a punto o usare il prodotto, al fine di usarlo correttamente e di evitare danni o lesioni gravi.

**Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.**

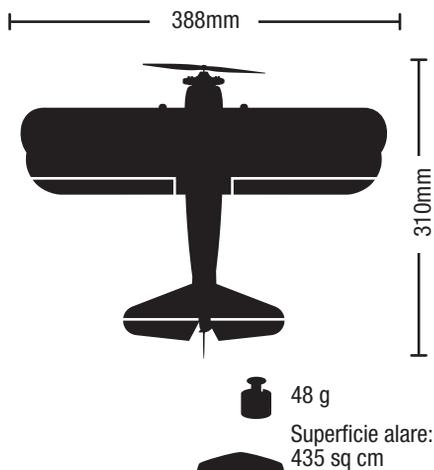
## Precauzioni per la sicurezza e avvertimenti

- Tenere sempre una debita distanza di sicurezza in tutte le direzioni intorno al modello per evitare incidenti e lesioni. Questo modello è controllato da un segnale radio soggetto a interferenze da parte di molte fonti esterne che potrebbero causare momentanee perdite di controllo.
- Utilizzare sempre il modello in spazi aperti lontano da veicoli, traffico e gente.
- Seguire sempre attentamente le indicazioni e le avvertenze sia di questo che di altre apparecchiature accessorie (caricabatterie, batterie ricaricabili, ecc.).
- Tenere sempre i componenti chimici, le parti di piccole dimensioni e tutto quello che è elettrico, lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare l'esposizione all'acqua di tutte le apparecchiature non particolarmente protette. Anche l'umidità danneggia i componenti elettronici.
- Non mettere in bocca parti del modello perché potrebbe causare lesioni gravi o anche la morte.
- Non utilizzare il modello con le batterie del trasmettitore quasi scariche.
- Tenere sempre l'aereo in vista e sotto controllo.
- Usare sempre batterie completamente cariche.
- Tenere sempre il trasmettitore acceso quando l'aereo è alimentato.
- Staccare sempre le batterie prima dello smontaggio.
- Tenere sempre pulite le parti mobili.
- Mantenere asciutte tutte le parti del modello.
- Lasciare che alcune parti si raffreddino prima di toccarle.
- Staccare sempre le batterie dopo l'uso.
- Accertarsi che il failsafe sia programmato correttamente prima di andare in volo.
- Non utilizzare l'aereo con i cablaggi danneggiati.
- Non toccare le parti mobili.

## Indice

Avvertenze per la carica delle batterie.....	46	Consigli per il volo e riparazioni.....	51
Carica della batteria.....	46	Elenco di controllo dopo il volo.....	51
Binding del trasmettitore e del ricevitore .....	47	Manutenzione del motore .....	52
Spegnimento per bassa tensione (LVC).....	47	Installazione del carrello d'atterraggio.....	53
Installare la batteria di bordo e armare il regolatore (ESC).....	48	Guida alla risoluzione dei problemi.....	54
Regolazione del baricentro (CG) .....	48	Garanzia .....	56
Test controllo della direzione.....	49	Informazioni per la garanzia e le riparazioni .....	57
Test di controllo .....	50	Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea.....	57
Impostazioni delle squadrette di comando .....	50	Pezzi di ricambio.....	58
Riduzione di corsa .....	50	Pezzi opzionali e accessori.....	59

## Caratteristiche



### Installato



**Motore:** brushed, 8,5mm



**Ricevente:** Spektrum AS6410 DSMX 6 canali UM AS3X ricevente ESC (SPMAR6410L)



**Servocomando:** lineare a corsa lunga 2,3g (SPMSA2030L) (2), lineare 1,8g (SPMSA2005) (1)

### Incluso



**Batteria:** 150mAh 1S 3,7V 25C Li-Po (EFLB1501S25)



**Caricabatterie:**  
E-flite caricabatterie USB 1S Li-Po, 300mA (EFLC1008)

### Da completare



**Trasmettitore consigliato:**  
Spektrum DSM2/DSMX full-range con dual rates (DX4e e superiore)

## Elenco di controllo prima del volo

✓	
	1. Caricare la batteria.
	2. Installare la batteria di volo nell'elicottero (dopo averla caricata completamente).
	3. Ricevitore di collegamento al trasmettitore.
	4. Accertarsi che i giunti si muovano liberamente.
	5. Eseguire il test della direzione dei comandi con il trasmettitore.
	6. Eseguire con l'aereo una verifica sulla direzione dei controlli dell'AS3X.

✓	
	7. Impostare le riduzioni di corsa.
	8. Impostare il centro di gravità.
	9. Eseguire il controllo della portata del sistema radio.
	10. Trovare un'area sicura e aperta.
	11. Pianificare il volo in base alle condizioni del campo.
	12. Volo Set timer per 5 minuti per il primo volo.

## Avvertenze per la carica delle batterie

Il caricabatterie (EFLC1008) fornito insieme a questo aereo, è stato progettato per caricare le batterie Li-Po in piena sicurezza.

**ATTENZIONE:** seguire esattamente tutte le istruzioni e le avvertenze. L'uso improprio delle batterie Li-Po può provocare incendi, causare lesioni personali e/o danni materiali.

- **Non lasciare mai incustodite le batterie in carica.**
- **Non caricare mai le batterie durante la notte senza supervisione.**
- Maneggiando, caricando o usando l'inclusa batteria Li-Po, vi assumete tutti i rischi associati a questo tipo di batteria.
- Se in qualsiasi momento le batterie dovessero gonfiarsi, bisogna smettere subito di adoperarle sia in carica che in uso. In caso contrario si potrebbero incendiare.
- Per avere i migliori risultati, conservare sempre le batterie in un posto secco e a temperatura ambiente.
- La temperatura per conservare temporaneamente le batterie o per trasportarle deve essere compresa tra i 5 e 49° C. Evitare di lasciare le batterie o il modello in un'auto parcheggiata al sole esposte direttamente sotto il sole. Le batterie si potrebbero danneggiare o incendiare.
- Caricare sempre le batterie lontano da materiali infiammabili.
- Controllare sempre le batterie prima di caricarle.
- Scollegare sempre le batterie quando hanno terminato la carica e lasciare che il caricabatterie si raffreddi tra una carica e l'altra.
- Durante la carica, controllare costantemente la temperatura delle batterie.
- **USARE SOLO UN CARICABATTERIE SPECIFICO PER LE BATTERIE LI-PO.** In caso contrario, le batterie si potrebbero incendiare, causando lesioni personali e/o danni materiali.
- Non scaricare le celle Li-Po al di sotto dei 3V sotto carico.
- Non coprire con fascette o altro le targhette delle batterie indicanti le loro caratteristiche.
- Non caricare le batterie oltre i livelli raccomandati.
- Non caricare batterie danneggiate.
- Non provare a smontare o modificare il caricabatterie.
- Non lasciare che i bambini provvedano alla carica delle batterie.
- Non caricare le batterie in un ambiente con temperature estremamente calde o fredde (si raccomanda una temperatura tra i 5 e 49° C) oppure direttamente sotto i raggi del sole.

## Carica della batteria

### Indicazione del LED

**IN CARICA** (rosso fisso) .....



**CARICA MAX** (spento) .....

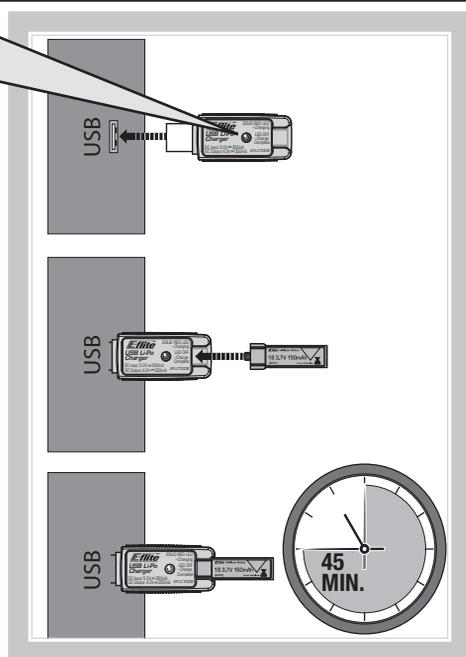


**ATTENZIONE:** non superare la corrente di carica indicata.

**ATTENZIONE:** caricare solo le batterie che sono fresche al tatto e non sono danneggiate. Verificare che non siano gonfie, piegate, rotte o forate.

**ATTENZIONE:** appena la carica è completa, scollegare la batteria dal caricatore.

Per caricare una batteria scarica (non sovra scaricata) da 150mAh, ci vogliono circa 45 minuti con una corrente di carica di 300mA.



## Binding del trasmettitore e del ricevitore

Il binding è il processo di programmazione del ricevitore dell'unità di controllo per il riconoscimento del codice GUID (Globally Unique Identifier) di una particolare trasmittente. Per un corretto funzionamento si dovrà effettuare il "binding" dell'areo selezionato con tecnologia Spektrum DSM2/DSMX al trasmettitore.

Qualsiasi trasmettitore DSM2/DSMX Spektrum può connettersi con il ricevitore DSM2/DSMX. Per avere l'elenco completo dei trasmettitori compatibili, si prega di visitare il sito [www.bindnfly.com](http://www.bindnfly.com).

### ✓ Procedura di connessione (binding)



**ATTENZIONE:** Quando si utilizza un trasmettitore Futaba con un modulo Spektrum DSM, è necessario invertire il canale del gas ed effettuare nuovamente il Binding. Consultare il manuale del vostro modulo Spektrum per settare nuovamente il Bind ed il FailSafe. Consultate il manuale della vostra trasmittente per effettuare l'inversione del canale del gas.

- |    |  |
|----|--|
| 1. | Fare riferimento alle istruzioni del trasmettitore riguardo alla connessione (binding).  |
| 2. | Verificare che la batteria di bordo sia scollegata.  |
| 3. | Spegnere il trasmettitore.   |
| 4. | Collegare la batteria a bordo dell'aereo. Il LED del ricevitore inizia a lampeggiare rapidamente (normalmente dopo 5 secondi).   |
| 5. | Accertarsi che i comandi del trasmettitore siano centrati a parte quello del motore che deve essere completamente in basso (al minimo) come pure il suo trim.  |
| 6. | Mettere il trasmettitore in modalità connessione (binding). Fare riferimento alle sue istruzioni.  |
| 7. | Dopo 5-10 secondi il LED di stato del ricevitore diventa fisso, indicando che il ricevitore è connesso al trasmettitore. Se il LED non dovesse diventare fisso, fare riferimento alla Guida per la risoluzione dei problemi in fondo a questo manuale. |

## Spegnimento per bassa tensione (LVC)

Se si scarica una batteria LiPo al di sotto di 3 V per cella, in seguito non riuscirà più a mantenere la carica. Per proteggere la batteria di bordo dalla sovrascarica questo modello adotta il sistema LVC che toglie alimentazione al motore qualora la tensione della batteria scendesse troppo. Considerando che una parte dell'energia contenuta nella batteria serve ad alimentare il sistema di controllo del modello.

Quando il regime del motore scende e sale veloce vuol dire che il sistema LVC avvisa che la tensione della batteria è scesa sotto il livello minimo, quindi bisogna atterrare nel modo più rapido e sicuro possibile.

Scollegare sempre e togliere le batterie LiPo dall'aereo dopo ogni volo. Prima di riportarle bisogna caricarle a metà, verificando che ogni cella non scenda sotto i 3V. Se non si scollegano le batterie LiPo dal regolatore, si scaricano lentamente fino alla scarica completa, danneggiandosi.

Per i primi voli impostare il timer del trasmettitore o di un altro contatempo, a 5 minuti. Nei voli successivi si aumenterà o diminuirà questo tempo basandosi su quanto rilevato nei primi voli del modello.

**AVVISO:** continuare a volare dopo l'avviso LVC potrebbe danneggiare le batterie.

## Installare la batteria di bordo e armare il regolatore (ESC)

Dopo aver fatto la connessione descritta precedentemente, si deve armare anche il regolatore (ESC) e nei successivi collegamenti della batteria di bordo bisogna seguire la procedura spiegata di qui di seguito.

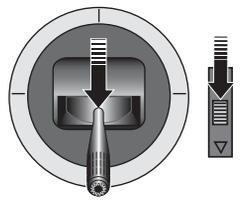
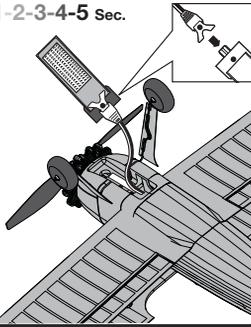
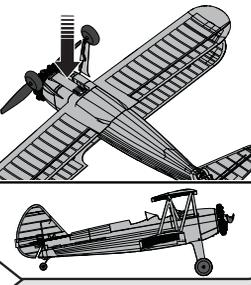
È normale che i servi lineari emettano dei rumori. Il rumore non indica difetti del servo.

### AS3X

Il sistema AS3X non si attiva finché lo stick o il trim del motore non vengono incrementati per la prima volta dopo l'accensione del radiocomando. Una volta attivo, le superfici di controllo dell'aereo si potrebbero muovere rapidamente e rumorosamente. Questo è normale. Il sistema AS3X rimane attivo finché la batteria non viene scollegata.

**ATTENZIONE:** Tenere sempre le mani lontano dall'elica. Quando azionato, il motore farà girare l'elica in risposta a tutti i movimenti dell'acceleratore.

**ATTENZIONE:** quando non si usa l'aereo, scollegare sempre la batteria Li-Po dall'impianto ricevente, per evitare la sua sovrascarica. Se queste batterie venissero scaricate al di sotto della loro tensione minima, si potrebbero danneggiare perdendo la capacità e rischiando di provocare un incendio quando si tentasse di caricarle.

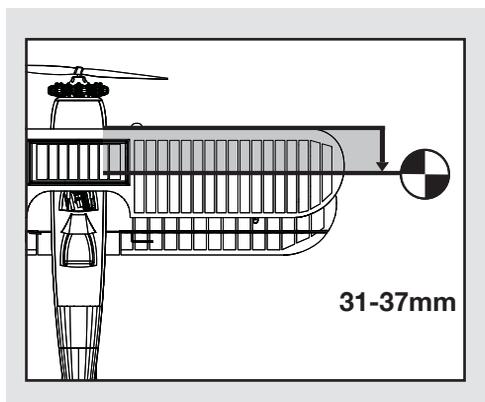
<p><b>1</b> Portare completamente in basso lo stick motore e il suo trim.</p> <p>⚡ Accendere il trasmettitore e attendere 5 secondi.</p>	
<p><b>2</b> Collegare la batteria all'ESC, osservando la giusta polarità.</p> <p>⌚ Tenere l'aereo fermo e al riparo dal vento per 5 secondi.</p> <p>💡 LED acceso.</p>	<p>1-2-3-4-5 Sec.</p> 
<p><b>3</b> Fissare la batteria al suo supporto con la fascetta a strappo.</p> <p><b>Riferirsi al manuale di istruzioni per la posizione della batteria ed il corretto centro gravità.</b></p> <p><b>IN VOLO</b></p>	

## Regolazione del baricentro (CG)

La posizione del CG (baricentro) si trova a **31-37mm** dietro al bordo di entrata dell'ala superiore.

Il baricentro è stato definito con la batteria Li-Po 1S 150mAh 3,7V inclusa, inserita nel suo alloggiamento in fondo al velivolo.

Piazzare il bordo di una riga metallica sotto la fusoliera nel punto in cui si dovrebbe trovare il baricentro (vedi illustrazione a destra) per bilanciare il modello. Spostare la batteria avanti o indietro fin quando il modello si bilancia in questa posizione.



## Test controllo della direzione

### Prova tradizionale della direzione dei controlli

Prima di fare questa prova bisogna connettere l'aereo al trasmettitore.

Muovere i comandi sul trasmettitore per essere sicuri che i controlli dell'aereo si muovano correttamente e nel verso giusto. Verificare che i rinvii della coda si muovano liberamente e che vernice e adesivi non aderiscano ad essi.

### Prova della direzione dei controlli per l'AS3X

Questa prova serve per accertare che il sistema di controllo dell'AS3X funzioni correttamente.

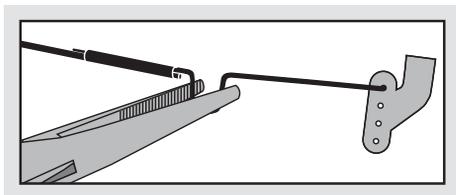
		Movimento aeromodello	Risposta AS3X
<p>1. Avanzare il comando motore oltre al 25% per attivare il sistema AS3X.</p> <p>2. Abbassare completamente il comando motore.</p> <p>3. Muovere tutto l'aereo come illustrato e verificare che le superfici di controllo si muovano nelle direzioni indicate nel grafico. Se non rispondono correttamente non mandare in volo l'aereo. Per maggiori informazioni si faccia riferimento al manuale del ricevitore.</p>	Elevatore		
<p>Una volta che si è attivato il sistema AS3X, le superfici di controllo si potrebbero muovere rapidamente. Questo è normale. L'AS3X resta attivo finché non si scollega la batteria di bordo.</p>	Alettone		
	Direzionale		

## Test di controllo

**Prima del primo volo o in caso di incidente, accertarsi che le superfici di controllo del volo siano centrate.** Se le superfici di controllo non sono centrate, regolare i leveraggi meccanicamente.

L'utilizzo dei trim del trasmettitore potrebbe non consentire di centrare correttamente le superfici di controllo dell'aeromodello a causa dei limiti meccanici dei servi lineari.

1. Assicurarsi che le superfici di controllo siano in posizione neutra mentre i comandi e i trim del trasmettitore vengono centrati. Se possibile, il sub-trim del trasmettitore dovrebbe essere impostato a zero.
2. Se necessario, usare un paio di pinze per piegare delicatamente la parte metallica del leveraggio (vedere l'illustrazione).
3. Restringere la forma a U per accorciare il comando. Allargare la forma a U per allungare il leveraggio.



### Centrare i controlli dopo i primi voli

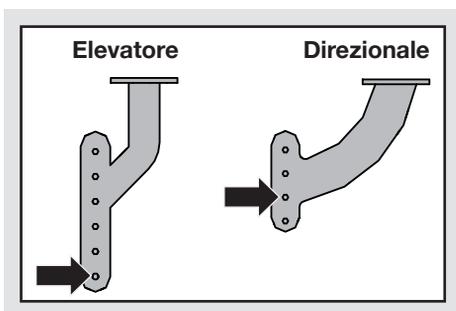
**Per le migliori prestazioni con AS3X è importante non utilizzare un trim eccessivo.** Se il modello necessita un clima del trasmettitore eccessivo (4 o più click di trim per canale), bisogna impostare nuovamente il trim del trasmettitore a zero e impostare giunti meccanicamente in modo delle superfici di controllo siano nella posizione "trimmata" di volo.

## Impostazioni delle squadrette di comando

La figura mostra la posizione dei comandi adatta per una risposta più acrobatica. Questa posizione influisce sulla risposta dell'aereo.



**ATTENZIONE:** se le squadrette fossero collegate nel modo sbagliato rispetto al livello di abilità del pilota, si avrebbero delle risposte ai comandi inaspettate causando manovre incontrollabili e conseguente incidente.



## Riduzione di corsa

Per ottenere le migliori prestazioni in volo, noi consigliamo di usare un trasmettitore DSM2/DSMX con la possibilità di regolare le corse (D/R). Le regolazioni suggerite per iniziare sono nella tabella qui a fianco. Dopo i primi voli si possono modificare le regolazioni per adattarle ai propri gusti.

**AVVISO: Non impostare la regolazione della corsa del trasmettitore oltre il 100%.** Se LA REGOLAZIONE DELLA CORSA è impostata oltre il 100% questo non garantirà un maggior controllo del movimento, ma sovraccaricherà il servocomando danneggiandolo.

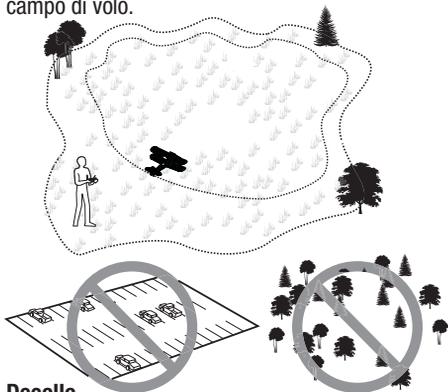
È normale che i servi lineari emettano dei rumori. Il rumore non indica difetti del servo.

	Dual Rate	
	Alto	Basso
Alettone	100%	70%
Elevatore	100%	70%
Direzionale	100%	70%

**Consiglio:** Per il primo volo, bisogna far volare il modello ad una bassa intensità.

## Consigli per il volo e riparazioni

Noi consigliamo di far volare questo aereo all'esterno con vento calmo. Evitare sempre di volare in prossimità di edifici, alberi, linee elettriche e abitazioni. Bisogna fare attenzione a non volare in aree affollate, come parchi, cortili scolastici o campi di gioco. Conviene sempre informarsi sulle ordinanze e le leggi locali prima di scegliere un campo di volo.



### Decollo

Posizionare l'aereo per il decollo (sempre controvento se ci si trova all'esterno). Impostare le corse nella posizione più ridotta e aumentare gradualmente il motore fino a 3/4 e mantenere la direzione con il timone. Tirare indietro l'elevatore per salire dolcemente e verificare i trimmaggi; una volta regolati i trim iniziare ad esplorare l'involucro di volo dell'aereo.

### Atterraggio

Atterrare col vento contrario. Ciò è molto importante per questo modello. Volare con il velivolo a circa 15cm o almeno dalla pista, utilizzando una piccola quantità di throttle per l'intero processo di discesa. Tenere il throttle attivo fino a quando l'aereo è pronto a toccare terra. Durante l'atterraggio, tenere il livello delle ali e l'aeroplano con il vento contrario. Abbassare leggermente il throttle tirando dietro l'elevatore per far scendere l'aereo facendolo poggiare sulle tre ruote.

Ridurre sempre il motore in caso di incidente, per evitare di sovraccaricare il regolatore e il motore con rischio di danneggiarli in modo permanente.

L'aereo ha una protezione in caso di correnti troppo alte (OCP). Questa funzione protegge il regolatore (ESC) dal surriscaldamento e arresta il motore qualora lo stick del motore fosse troppo in alto e l'elica fosse bloccata. La funzione OCP si attiva solo quando lo stick del motore si trova oltre la metà corsa. Quando il motore viene fermato dall'OCP, per riavviarlo (dopo aver risolto il problema) basta portare lo stick del motore completamente in basso per riarmare l'ESC.

**AVVISO:** Diminuire sempre il throttle quando l'elica funziona ad intermittenza.



**AVVISO:** danni dovuti a incidente non sono coperti da garanzia.

### Riparazioni

Per le riparazioni di questo aereo bisogna usare solo colla cianoacrilica (CA) compatibile con i materiali espansi o del nastro adesivo. Altri tipi di colle danneggiano irrimediabilmente i materiali con cui è fatto. Quando non è possibile riparare bisogna sostituire il pezzo danneggiato.

Lo si può ordinare servendosi del codice indicato nell'elenco che si trova nelle ultime pagine di questo manuale.

**AVVISO:** l'uso di acceleranti per le colle ciano (CA) compatibili con i materiali espansi, potrebbe danneggiare la vernice di questo aereo. Non toccare il modello finché l'accelerante non è completamente asciutto.

**AVVISO:** quando si termina di volare, non lasciare l'aereo sotto i raggi diretti del sole o dentro un'auto esposta al sole, altrimenti si potrebbe danneggiare l'espanso di cui è fatto l'aereo.

## Elenco di controllo dopo il volo

✓	
	1. Scollegare la batteria di volo dal controllo elettronico di velocità (ESC) (operazione obbligatoria per la sicurezza e la durata della batteria).
	2. Accendi il trasmettitore.
	3. Rimuovere la batteria di volo dall'aereo.
	4. Ricaricate completamente la batteria di volo.

✓	
	5. Conservare la batteria di volo separatamente dal velivolo e monitorare la carica della batteria.
	6. Prendere nota delle condizioni di volo e dei risultati del piano di volo, quando si pianificano i voli futuri.

## Manutenzione del motore

**ATTENZIONE:** NON maneggiare l'elica quando la batteria di volo è collegata. Questa operazione potrebbe causare lesioni personali.

### Smontaggio

1. Sconnettere la batteria dall'ESC / dalla ricevente.
2. Tagliare attentamente i montanti ala dall'ala inferiore senza danneggiare l'ala.
3. Tagliare attentamente il nastro adesivo e/o le decalcomanie che si trovano al lato della fusoliera e dietro alla capotina per poter rimuovere la parte superiore della fusoliera.

**IMPORTANTE:** Staccando il nastro adesivo e/o le decalcomanie, c'è il rischio di staccare anche la vernice della fusoliera.

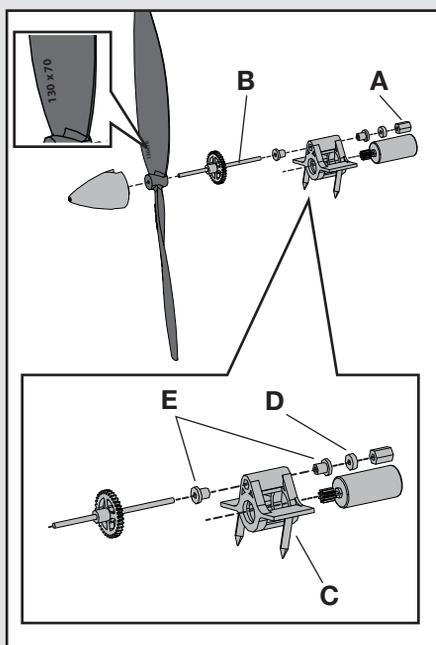
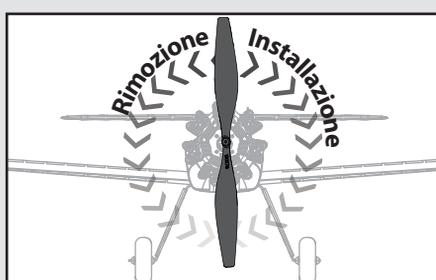
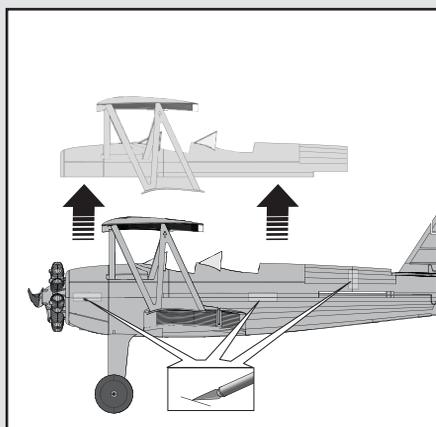
4. Tenere fermo l'albero dell'elica, usando una pinza a becchi stretti.
5. Girare l'elica in senso anti-orario (guardando il modello dalla parte frontale) per smontarla. Girare l'elica in senso orario per installarla.
6. Tenere fermo il dado (A) posto all'estremità dell'albero elica con una pinzetta.
7. Girare l'ingranaggio sull'albero in senso orario (guardando il modello dalla parte frontale) per rimuovere il dado.
8. Estrarre delicatamente l'albero (B) dal riduttore (C), accertandosi che la rondella (D) e le due boccole (E) non vadano perse.
9. Scollegare il motore dall'ESC / dalla ricevente.
10. Spingere delicatamente il motore fuori dal riduttore e farlo passare dalla parte superiore della fusoliera dietro l'ESC / la ricevente.

**AVVISO:** NON togliere il riduttore dall'aereo, per evitare eventuali danni all'aereo.

### Montaggio

Rimontare l'aereo seguendo al contrario le istruzioni sopra riportate.

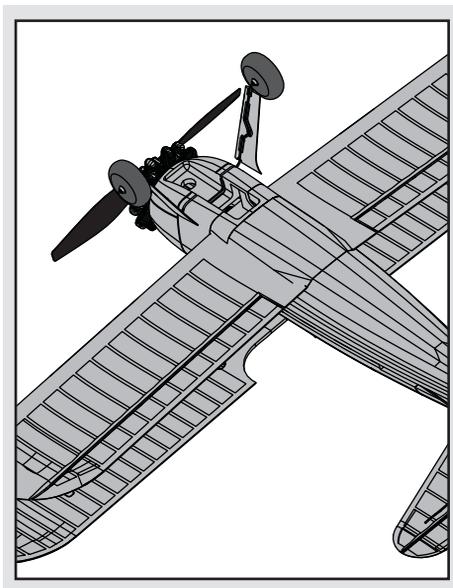
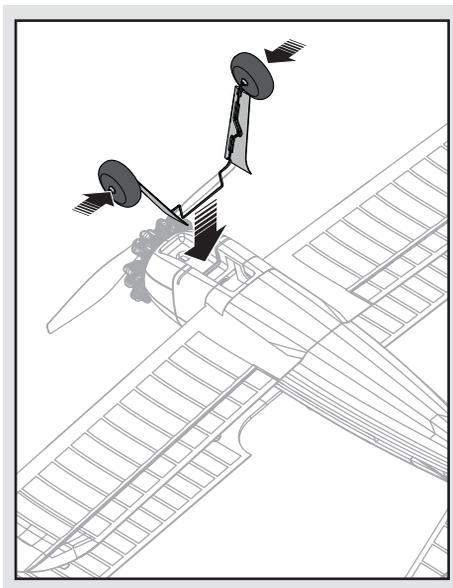
- Allineare correttamente l'ingranaggio sull'albero dell'elica al pignone sull'albero motore.
- Connettere il motore all'ESC / alla ricevente in modo che il motore faccia girare l'elica in senso anti-orario (guardando il modello dalla parte frontale).
- Assicurarsi che i numeri indicanti la misura dell'elica (130x70) non siano rivolti verso il motore (vedi illustrazione).
- Assemblare la fusoliera, usando del nastro adesivo trasparente.



## Installazione del carrello d'atterraggio

Per installare il carrello d'atterraggio incluso:

1. Comprimere leggermente il carrello d'atterraggio e inserirlo nell'apposita apertura nella fusoliera (vedi illustrazione).



## Guida alla risoluzione dei problemi

AS3X		
Problema	Possibile causa	Soluzione
Le superfici di controllo non sono in posizione neutra quando i controlli del trasmettitore sono in posizione neutra	Le superfici di controllo possono non essere state centrate meccanicamente dalla fabbrica	Centrare le superfici di controllo meccanicamente impostando i tubi a U sui giunti di controllo
	L'aereo è stato mosso dopo che la batteria era connessa e prima dell'inizializzazione dei sensori	Disconnettere e riconnettere la batteria di volo mantenendo l'aereo fermo per 5 secondi
Il modello vola in maniera diversa durante i vari voli	Il modello non era immobile per 5 secondi dopo l'inserimento della batteria	Mantenere il modello immobile per 5 secondi dopo aver inserito la batteria
	I trim sono posizionati troppo lontani dalla posizione neutra	Neutralizzare i trim è regolare meccanicamente i giunti per centrare le superfici di controllo
I controlli oscillano durante il volo (il modello salta o si muove a scatti)	L'elica è sbilanciata, causando eccessive vibrazioni	Rimuovere l'elica e bilanciarla, oppure sostituirla se è danneggiata
	La vite dell'elica è troppo allentata	Stringere la vite dell'elica

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il velivolo non risponde al throttle, ma risponde ad altri comandi	Barra del throttle o trim del throttle troppo alta	Ripristinare i comandi tenendo lo stick del throttle e il trim del throttle nella posizione più bassa
	Il canale del throttle è invertito	Invertite il canale del throttle sul trasmettitore
	Motore disconnesso dal ricevitore	Aprire la fusoliera ed assicurarsi che il motore sia connesso al ricevitore
Rumore e vibrazioni eccessive dell'elica	Elica, ogiva dell'elica o motore danneggiati	Sostituisci i componenti danneggiati
	L'elica non è bilanciata	Bilanciare l'elica
Durata del volo ridotta o aereo sottopotenziato	La carica della batteria di volo è bassa	Ricaricare completamente la batteria di volo
	L'elica è montata a rovescio	Montare l'elica con la superficie con i numeri rivolta in avanti
	La batteria di volo è danneggiata	Sostituire la batteria di volo e seguire le istruzioni per la batteria di volo
	Il volo potrebbe effettuarsi in condizioni di freddo eccessivo	Assicurarsi che la batteria sia tiepida prima dell'uso
Il LED sul ricevitore lampeggia velocemente e il velivolo non si collega al trasmettitore (durante il binding)	La capacità della batteria troppo bassa per le condizioni di volo	Sostituire la batteria o utilizzare una batteria con capacità maggiori
	Il trasmettitore è troppo vicino al velivolo durante il processo di binding	Spegnere il trasmettitore, aumentare la distanza fra il trasmettitore e il velivolo, di scommettere e riconnettere la batteria di volo al velivolo e seguire le istruzioni di binding
	L'interruttore o il pulsante di collegamento non è tenuto abbastanza lungo durante il processo di binding	Spegnere il trasmettitore e ripetere il processo di binding. Tenere il pulsante di binding premuto sul trasmettitore finché il ricevitore non viene sincronizzato
	Il velivolo o il trasmettitore sono troppo vicini ad altri trasmettitori o fonti wireless	Spostare il modello e la trasmittente in un luogo diverso e riprovare la procedura di binding

## Guida alla risoluzione dei problemi (continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il LED sul ricevitore lampeggia velocemente e il velivolo non si collega al trasmettitore (dopo il binding)	Meno di 5 secondi di attesa fra la prima ricezione del trasmettitore e il collegamento della batteria di volo al velivolo	Lasciare il trasmettitore acceso, disconnettere e riconnettere la batteria di volo al velivolo
	È stato effettuato il binding del velivolo alla memoria di un modello differente (solo radio ModelMatch)	Selezionare la corretta memoria del modello sul trasmettitore, disconnettere e riconnettere la batteria di volo al velivolo
	La carica della batteria di volo o del trasmettitore è troppo bassa	Sostituire le batterie
	La trasmittente potrebbe essere stata Bindata ad un modello differente (o con un protocollo DSM differente)	Selezionare il giusto trasmettitore o effettuare nuovamente il Binding con un trasmettitore diverso
	Il velivolo o il trasmettitore sono troppo vicini ad altri trasmettitori o fonti wireless	Spostare il modello e la trasmittente in un luogo diverso e riprovare la procedura di riconoscimento
La superficie di controllo non si muove	La superficie di controllo, il giunto o il servo sono danneggiati	Sostituire o riparare i componenti danneggiati e regolare i comandi
	Il cavo è danneggiato o i connettori sono allentati	Eseguire un controllo dei cavi e dei connettori, collegare o sostituire se necessario
	La carica della batteria di volo è bassa	Ricaricare completamente la batteria di volo
	I giunti di controllo non si muovono	Accertarsi che i giunti si muovano liberamente
Comandi invertiti	Le impostazioni del trasmettitore sono invertite	Impostare i controlli sul trasmettitore in modo corretto
Il motore perde potenza	Danno al motore o ai componenti di alimentazione	Eseguire un controllo del motore e dei componenti per vedere se presentano danni (sostituire se necessario)
La potenza del motore diminuisce e aumenta rapidamente, poi il motore perde potenza	L'alimentazione della batteria è sotto il livello del ricevitore /ESC taglio a bassa tensione (LVC)	Ricaricare la batteria di volo o sostituire la batteria che non è funzionata più correttamente
Il motore/ESC non è attivato dopo l'atterraggio	La protezione da sovracorrente (OCP) arresta il motore se il throttle del trasmettitore è impostato ad un valore elevato e l'elica non può ruotare	Abbassa il throttle e il trim del throttle per azionare l'ESC
Servo lock o freezes alla massima corsa	Il valore di impostazione della corsa è impostato oltre il 100%, sovraccaricando il servo	Impostare la corsa al 100% o ad un valore inferiore e/o impostare i sub-trim a zero e regolare i giunti meccanicamente

# Garanzia

## Periodo di garanzia

La garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC, (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

## Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

## Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede.

Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e

immediatamente presso il venditore.

## Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

## Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale caso bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

## Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere Imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata dei problemi e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per rivolgere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

## Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

## Riparazioni a pagamento

**Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore.** La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

**ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.**

## Informazioni per la garanzia e le riparazioni

Stato in cui il prodotto è stato acquistato	Horizon Hobby	Telefono/Indirizzo e-mail	Indirizzo
Germania	Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH	service@horizonhobby.de +49 (0) 4121 2655 100	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germania

## Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

**Dichiarazione di Conformità EU:** Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti del R&TTE (direttiva EMC).



Una copia della dichiarazione di conformità per l'Unione Europea è disponibile a: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

## Istruzioni per lo smaltimento di WEEE da parte di utenti dell'Unione Europea



Non smaltire questo prodotto assieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta predisposto per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio di tali rifiuti provenienti da apparecchiature nel momento dello smaltimento aiuteranno a preservare le risorse naturali e garantiranno un riciclaggio adatto a proteggere il benessere dell'uomo e dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di smaltimento dei dispositivi si prega di rivolgersi all'ufficio competente locale, al servizio di smaltimento rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## Replacement Parts – Ersatzteile – – Pièces de rechange – Pezzi di ricambio –

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLU3002	Decal Sheet: UMX PT-17	E-Flite UMX PT-17: Dekorbogen	Planche de décoration : UMX PT-17	E-flite UMX PT-17: set decalcomanie
EFLU3003	Landing Gear Set: UMX PT-17	E-Flite UMX PT-17: Fahrwerksset	Train d'atterrissage : UMX PT-17	E-flite UMX PT-17: set carrello d'atterraggio
EFLU3020	Top and Bottom Wing Set: UMX PT-17	E-Flite UMX PT-17: Tragflächenset oben und unten	Aile supérieure et inférieure : UMX PT-17	E-flite UMX PT-17: set ala inferiore e superiore
EFLU3025	Complete Tail w/ Accessories: UMX PT-17	E-Flite UMX PT-17: Leitwerk m. Zbh.	Empennages avec accessoires : UMX PT-17	E-flite UMX PT-17: piani di coda con accessori
EFLU3026	Pushrod Set: UMX PT-17	E-Flite UMX PT-17: Gestänge	Tringleries : UMX PT-17	E-flite UMX PT-17: set aste di comando
EFLU3067	Fuselage with Windscreens: UMX PT-17	E-Flite UMX PT-17: Rumpf m. Windschutzscheibe	Fuselage avec pare brises : UMX PT-17	E-flite UMX PT-17: fusoliera con parabrezza
EFLU3061	Interplane and Cabane Strut Set: UMX PT-17	E-Flite UMX PT-17: Tragflächenstreben	Haubans et cabane : UMX PT-17	E-flite UMX PT-17: set montanti ala e cabane
EFLU3080	UMX PT-17 with AS3X BNF	E-flite UMX PT-17 m. AS3X BNF	UMX PT-17 avec AS3X BNF	E-flite UMX PT-17 con AS3X BNF
SPMAS6410L	AS6410L DSMX 6-Ch Ultra Micro AS3X Receiver/ESC	Spektrum AS6410L DSMX 6-Kanal Ultra Micro AS3X Empfänger/ESC	AS6410L Module 6 voies DSMX RX/Vario/AS3X	Spektrum AS6410L DSMX ricevente/ESC ultra micro AS3X a 6 canali
PKZ3527	Gearbox without Motor: Sukhoi, UM P-51	Parkzone Getriebe ohne Motor : Micro Sukhoi	Réducteur sans moteur : Sukhoi, UM P-51	Parkzone riduttore senza motore: Sukhoi, UM P-51
EFLU2916	Motor: UM Radian Motor	E-flite Motor : Micro Radian	Moteur : Ultra Micro Radian	Motore Ultra Micro Radian
PKZ3623	Aileron Bellcrank: Ultra Micro	Parkzone Querruderhebel : Ultra Micro	Renvoi d'ailerons : Ultra Micro	Parkzone squadretta alettone: UM
EFL9054	Prop Shaft with gear (2): Sukhoi Su-26m, Micro P-51	E-flite Ultra-Micro 4-Site Luftschraubenwelle mit Getriebe	Axe d'hélice avec couronne (2) : Sukhoi Su-26m, Micro P-51	E-flite albero dell'elica con ingranaggio (2): Sukhoi SU-26m, Micro P-51
EFL9051	E-flite Prop and Spinner 130 x 70mm (2)	E-flite Ultra-Micro 4-Site AS3Xtra, Luftschraube und Spinner	Hélice E-flite avec cône 130x70mm	E-flite elica e ogiva 130 x 70mm (2)
SPMSA2005	1.8-Gram Linear Servo (Ailerons)	1,8 Gramm Linear Servo (Querruder)	Servo linéaire 1,8 g (Ailerons)	Servocomando lineare da 1,8 grammi (Alettoni)
SPM6836	Replacement Servo Mechanics: 2.3-Gram 2030L	Ersatzservomechanik 2,3 Gramm 2030L	Pièces de rechange mécaniques servo : 2,3 g 2030 L	Componenti meccanici di ricambio del servo: 2030L da 2,3 grammi
EFLC1008	1S USB Li-Po Charger, 300mA	E-flite 1S USB Li-Po Ladegerät 350mA	Chargeur USB Li-Po 1S 300mA	Caricatore 1S USB Li-Po 300mA
EFLB1501S25	150mAh 1S to USB Charger Adapter	E-flite 150mAh 1S auf USB Ladeadapter	Adaptateur Li-Po 1S 150mA vers chargeur USB	Adattatore carica 150mAh 1S su USB

**– Optional Parts and Accessories –**  
**– Optionale Bauteile und Zubehörteile –**  
**– Pièces optionnelles et accessoires –**  
**– Pezzi opzionali e accessori –**

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
PKZ1039	Hook and Loop Set (5): Ultra Micros	Parkzone: Klettband Set Ultra Micros	Ultras Micros - Bande auto-agrippante (5)	Set fascette a strappo (5): Ultra Micro
DYNK0045	Foam Safe CA 1oz/ Activator, 2 oz. Combo Pack	Dynamite Schaumgeeigneter Sekundenkleber 1oz u. Aktivator 2 oz Combo Pack	Pack Colle Cyano 29ml et Activateur 59ml compatibles polystyrèn	Confezione CA SAFE per espanso (30g) / attivatore (60g)
EFLC1105	E-flite Ultra Micro-4, 4x9W Charger	Ultra Micro-4, 4x9W, AC/DC Akkuladegerät, EU	Chargeur E-flite Ultra Micro-4, 4x9W	E-flite Ultra Micro-4, caricabatterie 4x9W
EFLC1004	Celectra 4-Port 1S 3.7V 0.3A DC Li-Po Charger	E-flite 4 Port Ladegerät 1S 3,7V 0,0	Chargeur Celectra 4 ports 1S 0.3A DC	E-flite Celectra caricabatterie a 4 porte 1S 3,7V 0,3A DC Li-Po
EFLB1501S45	150mAh 1S 3.7V 45C LiPo Battery	E-flite 150mAh 1S 3.7V 45C LiPo Akku	Batterie Li-Po 1S 3.7V 150mA 45C	E-flite batteria Li-Po 150mAh 1S 3,7V 45C
EFLA208	Foam CA 1 oz/ Activator, 2 oz Pack	E-flite CA Kleber Schaum-geeignet / Aktivatorspray 2 oz. Pack	Pack Colle Cyano 29ml et Activateur 59ml compatibles polystyrène	Confezione CA per espanso (30g)/ attivatore (60g)
	DX4e DSMX 4-Channel Transmitter	DX4e DSMX 4-Kanal Sender	Emetteur DX4e DSMX 4 voies	DX4e DSMX Trasmettitore 4 canali
	DX5e DSMX 5-Channel Transmitter	DX5e DSMX 5-Kanal Sender	Emetteur DX5e DSMX 5 voies	DX5e DSMX Trasmettitore 5 canali
	DX6 DSMX 6-Channel Transmitter	DX6 DSMX 6-Kanal Sender	Emetteur DX6 DSMX 6 voies	DX6 DSMX Trasmettitore 6 canali
	DX7 DSMX 7-Channel Transmitter	Spektrum DX7 7 Kanal Sender	Emetteur DX7 DSMX 7 voies	DX7 DSMX Trasmettitore 7 canali
	DX8 DSMX Transmitter	Spektrum DX8 nur Sender	Emetteur DX8 DSMX 8 voies	DX8 DSMX Solo trasmettitore
	DX9 DSMX Transmitter	Spektrum DX9 nur Sender	Emetteur DX9 DSMX 9 voies	DX9 DSMX Solo trasmettitore
	DX18 Transmitter	Spektrum DX18 nur Sender	Emetteur DX18 DSMX 18 voies	DX18 DSMX Solo trasmettitore
	DX18t Transmitter	Spektrum DX18t nur Sender	Emetteur DX18t DSMX 18 voies	DX18t DSMX Solo trasmettitore



# UMX™ PT-17

© 2015 Horizon Hobby, LLC.

E-flite, AS3X, UMX, DSM, DSM2, DSMX, ModelMatch, Bind-N-Fly, Celectra and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

Futaba is a registered trademark of Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan.

All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners.

US 7,898,130. US D578,146. PRC ZL 200720069025. PRC ZL 2007001249.

Other patents pending.

[www.e-fliterc.com](http://www.e-fliterc.com)